



# SEMANARIO

DE SALAMANCA

*Del Mártes 10 de Julio*

de 1798.

*Las Santas hermanas Rufina y Secunda, Mártires.*

En el siglo III. vivian en Roma las dos hermanas Rufina y Secunda, educadas christianamente por sus ilustres Padres Asterio y Aurelea. Con la fuerza de la persecucion de Valeriano y Galieno ( que reynaron desde 254 hasta 260, y desde éste hasta el 268 solo su hijo Galieno ) se apartaron de la fe catolica los esposos de aquellas Armentario y Verino, que intentaban persuadir lo mismo á las Santas; las quales huyendo sus persuasiones, salieron para una heredad, que cerca de Roma tenian. Sus impios maridos las acusaron al Presidente Archêsilao, quien envió soldados en su busca, y habiéndolas traído las encerraron separadas, y llamando primero á Rufina, trató de obligarla á sacrificar á sus Dioses; mas no consiguiéndolo, mandó azotarla á presencia de su hermana, que se mantuvo firme en confesar á Christo. Por lo qual fueron ambas degolladas en la via Cornelia el año 257 de Christo.

A mis amigos míos Aleyda, Pofrigindo, Atisvador y Camaradas: salutem del hermano Terrible.

Habiendo llegado á nuestra noticia, no sin luengo dolor, que la *Cisneroyda* de Lidoro se ha ridiculizado en el Zurguén, como si su título prometiera ipso facto una *guerra de Cisnes*: no será fuera de propósito comunicaros la respuesta á este cargo que el mismo Autor me dió, noticiado de la grave querella. Ya lo decia yo (me dixo:) mis composiciones cargadas de Moral contra el Canon I.º que ellos nos establecen ¿cómo podian agradar á esos maeses de la Especulativa? Mis composiciones originales, casi todas, no digo ya en los pensamientos, pero aun en las palabras ¿cómo podian salir al gusto de esos Poetas prácticos (de cuyos versos no tenemos noticia) quando ellos piensan que sin quince libros poéticos abiertos sobre la mesa para robar á discrecion sus flores, no se puede formar un ramillete? Demas de esto: si nosotros no nos queremos detener (ni á veces nos lo permiten los Encomendadores) á elegir epítetos, transposiciones, y aun las frases enteras de otros buenos Poetas: si andamos siempre huyendo de plagios y centóues como del pecado mortal: si evitamos con nimiedad el incidir en aquel vicio que los Antiguos Peripatistas llamaron *actum ágere*, y Horacio *santar mal y porfiar*: si estamos ya empalagados de tanta dulzayna de *Amoretos* como inundan los libros y papeles periódicos: si la pintura de una Dama, de su garganta, de sus dedos, de sus vestidos, no es mas que una pintura por mas vueltas que demos: si estas y otras

\* Poco tiempo despues de publicada la *Cisneroyda*, recibimos este papel; pero basta ahora no hemos podido publicarlo.

Imágenes encantadoras de los que las adoran porque las necesitan, están ya tan bien hechas y expresadas en un millar de libros latinos y vulgares ¿como hemos de gustar á esos Plagiarios sempiternos á quienes no imitamos porque no queremos ni nos da la gana? Si hacemos siempre el menor mérito de lo sensible: si procuramos levantarnos hasta el objeto de la divinidad, de la vida futura, de las virtudes interiores del alma: si pisamos finalmente las flores por alcanzar al fruto: si en esto es Lidoro el mayor Pisa-verde que se pasea en los campos ¿como no han de tacharle de insipido y de espíritu rancio los cantores de amor á lo derniere?

Ellos han abatido el honor de las Musas, y nos han degradado á los Poetas. Con sus composiciones, ó perniciosas ó inmorales, han hecho aparecer la Poesía ante los ojos de los Varones grandes como la ciencia mas vana de este mundo. Todos la burlan: todos la menosprecian, y para los asuntos graves y seriosos han llegado á formar opinion de que nosotros no valemos nada. El otro dia leí en el P. Jacquier cosa igual, ó á lo menos muy análoga á este pícaro juicio que de nosotros forman, y me dió mucha pena considerando que nosotros nos tenemos la culpa. Yo soy un encomiasta perpetuo de los Quintanas y Melendez: todo el mundo lo sabe. Yo celebro sin lisonja sus poesías amorosas, como la cosa mas perfecta en este género que hemos visto hasta ahora. Verdad es que han trabajado en mucha parte con eleccion y presencia de lo mejor de los Antiguos. Pero por eso ¿será bueno que á título de imitar á Melendez se le anden robando á cada paso sus imágenes, sus afectos, sus frases, para quitarles toda su vanidad y vulgarizarlo todo? Me acuerdo haber oido decir al otro en alguna ocasion: que no debemos escribir sino muy poco de amoretos; y que el que necesite hacer por este estilo una honesta conquista, que lo haga en buena hora, mas no lo dé á entender á todo un Público. Yo

soy poco florido en mis imágenes : las doy muy pocas tintas : esto bien lo conozco , y no necesito que me lo digan otros : pero tambien soy mas original que ellos en otras cosas : tambien soy mas moral. Si esto no los agrada , consideren que debe haber genio para todo : que la Poesia tiene dos fines , segun el docto Horacio : que en unas composiciones vencerá el deleyte á la utilidad , y en otras ha de ser al revés precisamente : que *Cisneroyda* es una voz compuesta de *Cisne* y *Herois*, por lo que qualquiera puede saber leyendo el tal Poema : que se trazó de prisa , y baxo dicha idéa por voluntad de otros : que donde no hay diálogo entre distintos personajes , hay menos campo para imaginaciones , mayormente en arengas monólogas , donde toda prolixidad y alejamiento seria fastidio. Si estas y otras razones no satisfacen á nuestros adversarios , sepan que otros Poetas y prácticos y especulativos tan buenos como ellos , nos han celebrado el pensamiento : con que estamos parejas , y queda el corazon en su equilibrio entre el abatimiento de unos y alabauza de otros. Harto digno de compasion es un Autor , que contribuye á un Periódico : pues si unos le celebran , otros le llaman *escritor de cartas* por menosprecio , como si una carta de un sábio fuese lo mismo que una esquila de Pasquas , ó cuentos de una vieja : si unos pocos inteligentes le critican con juicio , otros mil ignorantes le abaten y sujetan á un tribunal injusto incompetente. ¿A quien sienta esto bien , si es hombre de razon y cultivo en las ciencias ? Digole á V. que es muy loco quien hoy escribe una letra y menos versos , y mas para un Periódico que ha de pasar por las manos de todos.

Estas y otras razones me dixo el tal amigo. Ved ahora vosotros que partido tomáis : y mandar sin reserva al que no siendo de la tertulia de Caliostre , es de todos vosotros amigo de verdad =

*El hermano terrible.*

P. D. Haced que esta se imprima por la vindicta pública : y porque acaso será la última en que suene Lidoro con su propia anuencia.

Sermon de Lidoro á sus Poetas.

LETRILLA.

Cofrades del hambre,  
Ladrones del sueño,  
Tristes Poetillos  
Los de aquestos tiempos.  
¡O de vuestros males  
Quánto me conduelo!  
Por lo que á mi pasa  
Vuestras cuitas siento.  
Callad ! y de un Padre  
Tomad escarmiento:  
De un Padre que os ama,  
De un Padre que ha jecho  
En menos de un año  
Millones de versos:  
Mas ¿ por qual impulso?  
No por el de Febo:  
Por los rempujones  
De un Abate seco,  
De una Damisela,  
De un Fidalgo viejo,  
Que una pide flores,  
Y otro pide cuernos.  
Mas ¿ por qual manera?  
Con el duro empeño  
De hacerle al instante  
Porque urge al momento  
De hoy para mañana  
Cinquenta Sonetos.

Hombre que en mis vades  
No nacen los versos:  
Ni yo tuve trato  
Con tal Caballero:  
Ni de esa Señora  
Las gracias entiendo.  
¿Cómo he de pintarlas?  
Eso es lo de menos  
Responde imperioso  
Don Juan Niquildemus:  
Vosotros los vates  
En vuestros celebros  
De todas las cosas  
Teneis el modelo:  
Manos á la obra...  
Pues vamos con ello.  
De borron se escriben  
Tres pliegos y medio,  
Pliego y medio en limpio,  
Cátate un quaderno.  
Ya son siete quartos  
Si el papel es bueno:  
Tinta y plumas nueve:  
Fuera el nueve es cero.  
Vamos al trabajo...  
En este no hay precio,  
Que es inapreciable  
Quanto inspira Febo.

216  
*Musa vevat mori*  
 Para tu consuelo  
 Dixo con decoro  
 Un famoso cuero.  
 Y qué? tan seguro  
 Para el vate es esto,  
 Que su fama pueda  
 Publicarle eterno?  
*Distingo majorem,*  
*Claritatis ergo:*  
 Si el Poema es obra  
 De prolijo tiempo,  
 Y emprendida á instancias  
 Del Abate seco;  
 Este mismo Abate  
 Tacharálo luego,  
 Y dirá con tono  
 De gran magisterio:  
 „No guarda unidades,  
 „Tiene poco fuego:  
 „Se formó despacio,  
 „Y así salió ello,  
 „Produccion del Arte,  
 „Mas que del Ingenio.

Si se hizo de prisa  
 Los Pelmas aquellos  
 Que ruman un año  
 Para hacer un verso,  
 Dirán que está malo,  
 Que un loco celebros  
 Temerariamente,  
 Qual loco Gilgero  
 Enlazó sonidos  
 Sin orden ni método  
 Sea por Apolo  
 Tan grave desprecio!  
 Chicos! al asunto  
*Claritatis ergo,*  
*Distingo majorem:*  
 Si el Poeta es bueno  
 Tendrá mala fama  
 Por la *Ley de opuestos.*  
 Si es malo, está claro  
 Por el *uni-tercio.*  
 ¿Y hay quien haga Coplas?  
 ¿Y hay quien haga versos?  
 Si Señor, que hay Locos;  
 Y ¿porqué no hay cuerdos?

### ANECDOTA.

Chinvang el casto, subiendo al trono de la China, mandó que pusiesen en libertad á todos los que mientras los reynados anteriores habian sido injustamente reducidos á prision. Entre los cautivos que vinieron á dar gracias á su libertador se dexó ver un viejo respetable, que, postrándose á los pies del Emperador le dixo:  
 „Padre del Imperio, mira un desgraciado cargado de ochenta y cinco años, y que desde la edad de veinte y y dos años ha estado puesto en el calabozo. Fui preso

por un delito que yo no habia cometido, y condenado sin ser careado con mis acusadores. Vivo en la soledad y en las tinieblas hace mas de sesenta años, y me he familiarizado con mi desgracia. Deslumbrado con el resplandor de la luz á que me has restituido, erraria en las calles para descubrir algun amigo que pudiera acordarse de mi, reconocermé y socorrermé: mis amigos, mis padres, todo lo que yo conocia ya no existe; me veo extrangero en el universo, y no he hecho mas que mudar de soledad. Permitidme, pues, ó Chinvag, que vaya á acabar los desgraciados dias que me restan de mi vida en donde he pasado mi juventud: los muros de mi calabozo me seran mas agradables que el mas magnífico palacio. « El gusto de este viejo para su calabozo es semejante al que nosotros tenemos en la vida. Nos acostumbramos á nuestra prision, nos desagrada; pero el largo hábito que hemos contraido nos detiene en ella.

## LISTA DE LOS ACTORES DE LA COMPAÑIA

*que forman sus Impresarios Antonio Solis y Bernardo Ximenez, para Castilla la Vieja, Vizcaya, y Reyno de Navarra.*

### DAMAS.

*Primera:* Sra. Gertrudis Navarro, de los Reales Sitios: *bayla.*

*Segunda:* Sra. Maria Josepha Rueda, de idem: *canta.*

*Tercera:* Sra. Tadea Sanchez, *Graciosa:* *canta.*

*Quarta:* Maria Josepha Pazo, de idem: *canta.*

*Quinta:* Sra. Maria del Carmen Mora.

*Sexta.* Sra. Petra Callejo: *bayla.*

*Sobresaliente:* Sra. Vicenta Llanes.

*Supernumeraria:* Sra. Margarita Fernandez.

*Baylarina:* Sra. Melchora Ximeno, de Zaragoza.

JAM O D I E T I M P O

**GALANES.**

*Primerro:* Sr. Casimiro Montero, de Sevilla.

*Segundo:* Sr. Joachin Alcaraz, director de bayles.

*Tercero:* Sr. Joseph Espinosa.

*Quarto:* Sr. Joseph Carrera, de Zamora: *canta.*

*Quinto:* Sr. Rafael Navarro: *bayla.*

*Sexto:* Sr. Joseph Casimiro del Cerro: *bayla.*

*Séptimo:* Sr. Joachin Parrici:, de Madrid: *Baylarin.*

*Sobresaliente:* Sr. Manuel Garcia.

*Barbas:* Joachin Baumela y Mariano Generoso.

*Graciosos:* Alexo Ximenez, de Zaragoza; y Francisco

Espinosa, de los Reales Sitios: *baylan.*

*Galan de Música y Compositor:* Sr. Luis Cortinas.

*Apuntadores:* 1.<sup>o</sup> Francisco Gonzalez Leal.

2.<sup>o</sup> Ramon Callejo.

3.<sup>o</sup> Bernardo Ximenez: *Autor.*

*Músico de Compañia:* Sr. Diego Roman.

*Tramoyistas:* Antonio Solís y Clemente Rodriguez.

*Guarda-ropa:* Francisco Alvarez.

*Cobradores.....*

*Pérdida.* Quien haya hallado una perrita de lanas fina toda blanca y muy delgada, que se perdió el Lunes de la semana pasada, acuda á casa de Don Pedro Cano Mucientes, el que dará su hallazgo; vive en la Plaza mayor.

*Venta.* En casa de Don Manuel Muñiz, Regidor perpetuo de esta Ciudad, se venden una Berlina y una Galera á la calesera, con toda equidad, ó se cambiará á granos, ó otra qualquiera cosa.

*En la Imprenta de la calle del Prior.*

**CON PRIVILEGIO REAL.**